

Отзыв об автореферате диссертации

Шевченко Михаила Александровича

«Методика обучения военных переводчиков профессиональному иноязычному дискурсу на основе компетентностного подхода»
на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования)

Тема диссертации М.А. Шевченко представляется актуальной ввиду очевидной потребности в совершенствовании практики подготовки военных переводчиков и нерешенности ряда вопросов обучения данного контингента обучаемых иноязычному дискурсу и формирования соответствующих компетенций. Особую важность данной работе придает то, что ее выполнил специалист как в собственно военной области, так и в области иноязычной профессиональной подготовки военных переводчиков.

Ознакомление с авторефератом показало следующее. Во-первых, автором тщательно прописана степень разработанности проблемы, обозначены лежащие в ее основе противоречия. Во-вторых, предпринята попытка обозначить границы специального языка военных, реализуемого на пересечении различных специальных дискурсов – технического, политического и пр. В-третьих, выявлены необходимые профессиональные компетенции и сформулированы требования к подготовке военных переводчиков, определены способы и методы их обучения в условиях классического университета. В-четвертых, предложены характеристики и формы обучения военных переводчиков иноязычному дискурсу их специальности, дано их теоретическое обоснование, выявлена эффективность их реализации на практике. В-пятых, проведен сравнительный анализ разработанных диссертантом требований и условий обучения будущих военных переводчиков в классическом университете с аналогичными требованиями для военных вузов, показана разница в подходах к организации образовательного процесса. В-шестых, создана принципиально новая научно обоснованная и проверенная на практике методика обучения военных переводчиков профессиональному иноязычному дискурсу на основе компетентностного подхода.

Итак, все вышеизложенное позволяет заключить, что диссертация «Методика обучения военных переводчиков профессиональному иноязычному дискурсу на основе компетентностного подхода» представляет собой завершенное исследование, обладающее новизной, теоретической и практической значимостью, соответствует требованиям, предъявляемым к

